***خبر صحفي عاجل للنشر***

# بنك الإمارات دبي الوطني يعلن نتائج النصف الأول من عام ٢٠١٣
# صافي الربح يرتفع بنسبة ٤٠% ليصل إلى ١,٨١ مليار درهماً

**دبي – ٢٢ يوليو ٢٠١٣**

أعلن بنك الإمارات دبي الوطني، البنك الرائد في المنطقة اليوم عن نتائجه المالية عن فترة النصف الأول من هذا العام المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١٣.

## أبرز النتائج المالية

- صافي الربح للنصف الأول من عام ٢٠١٣ بلغ ١,٨١ مليار درهماً، بزيادة بنسبة ٤٠% مقارنة بمبلغ ١,٢٩ مليار درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٢.
- إجمالي الإيرادات بلغ ٥,٥٥ مليار درهماً بارتفاع بنسبة ٧% عن النصف الأول من عام ٢٠١٢.
- الأرباح التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة بلغت ٣,٦٤ مليار درهماً بارتفاع بنسبة ١٠% عن النصف الأول من عام ٢٠١٢.
- صافي مخصصات انخفاض قيمة الأصول المالية بلغ ١,٨٨ مليار درهماً بتحسن بنسبة ٨% مقارنة بالنصف الأول من عام ٢٠١٢.
- زيادة في إجمالي الأصول بنسبة ٩% لتصل إلى مبلغ ٣٣٤,٨ مليار درهماً مقارنة بمبلغ ٣٠٨,٣ مليار درهماً بنهاية عام ٢٠١٢.
- بلغت قروض العملاء مبلغ ٢٣١,٨ مليار درهماً، بزيادة بنسبة ٦% مقارنة بمبلغ ٢١٨,٢ مليار درهماً بنهاية عام ٢٠١٢.
- بلغت ودائع العملاء ٢٣٠,٤ مليار درهماً بزيادة بنسبة ٨% بعد أن كانت ٢١٣,٩ مليار درهماً بنهاية عام ٢٠١٢.
- تحسنت نسبة القروض إلى الودائع إلى نسبة ١٠١% من نسبة ١٠٢% بنهاية عام ٢٠١٢.
- استقرت نسبة كفاية رأس المال عند نسبة ١٨,٥%.

وقال ريك بدنر، الرئيس التنفيذي لبنك الإمارات دبي الوطني: "استمر تحقيقنا لنتائج مالية قوية ومستقرة خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، حيث زاد صافي الربح بنسبة ٤٠% مقارنة بنفس الفترة من عام ٢٠١٢ مما يعكس زخما إيجابيا في اقتصاد الدولة الذي استمر مرنا على الرغم من استمرار التحديات الخارجية. وكانت

الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية الإسلامية الدافع الرئيسي لهذا النمو. كما نجحنا أيضاً خلال الفترة في إتمام الاستحواذ على بنك بي إن بي باريبا مصر."

وقال سوريا سوبرامانيان، المسؤول المالي الرئيسي في بنك الإمارات دبي الوطني: "لقد كان الأداء التشغيلي خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣ قويا مدعما بالنمو الرئيسي وإدارة فعالة لصافي هامش الفائدة. زادت الأرباح التشغيلية قبل المخصصات بنسبة ١٠% مقارنة بنفس الفترة من عام ٢٠١٢. استمر البنك في الإعداد الجيد لميزانيته من خلال زيادة الشق الأول من رأس المال بمبلغ ٣,٦٧ مليار درهم، والشق الثاني من رأس المال بمبلغ ٢,٩ مليار درهم، والقروض المتوسطة الأجل بمبلغ ٢,٧ مليار درهم وقام أيضا بسداد ٧,٨ مليار درهم من ودائع وزارة المالية المستلمة في عام ٢٠٠٨."

## التقرير المالي

| مليار درهماً | النصف المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ | النصف المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ | أفضل/ (أسوأ) (%) | الربع المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ | الربع المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ | أفضل/ (أسوأ) (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| صافي دخل الفائدة | ٣,٦٦١ | ٣,٤١٦ | ٧% | ١,٩١٣ | ١,٦٣٩ | ١٧% |
| صافي دخل غير الفائدة | ١,٨٨٩ | ١,٧٦٩ | ٧% | ١,٠٠٧ | ٠,٨٦٠ | ١٧% |
| **إجمالي الإيرادات** | **٥,٥٥٠** | **٥,١٨٥** | **٧%** | **٢,٩٢٠** | **٢,٤٩٩** | **١٧%** |
| نفقات تشغيلية | (١,٨٨٢) | (١,٨٣٦) | (٣%) | (٠,٩٧٣) | (٠,٨٩٤) | (٩%) |
| إطفاء أصول غير ملموسة | (٠,٠٣٢) | (٠,٠٤٠) | ٢٠% | (٠,٠١٦) | (٠,٠٢٠) | ١٩% |
| **أرباح تشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة** | **٣,٦٣٦** | **٣,٣٠٩** | **١٠%** | **١,٩٣١** | **١,٥٨٥** | **٢٢%** |
| مخصصات انخفاض القيمة | (١,٨٨٤) | (٢,٠٥٥) | ٨% | (٠,٩٩٧) | (٠,٩٥٤) | (٤%) |
| **أرباح تشغيلية** | **١,٧٥٢** | **١,٢٥٤** | **٤٠%** | **٠,٩٣٤** | **٠,٦٣١** | **٤٨%** |
| انخفاض قيمة وحصة في أرباح (خسائر) شركات زميلة | ٠,٠٦٧ | ٠,٠٤٦ | ٤٦% | ٠,٠٤١ | ٠,٠٢١ | ٩٥% |
| رسوم الضرائب | (٠,٠١٠) | (٠,٠١١) | ٩% | (٠,٠٠٣) | (٠,٠٠٥) | ٤٠% |
| **صافي الربح** | **١,٨٠٨** | **١,٢٨٩** | **٤٠%** | **٩٧٢** | **٦٤٧** | **٥٠%** |
| نسبة التكاليف للإيرادات (%) | ٣٣,٩% | ٣٥,٤% | ١,٥% | ٣٣,٣% | ٣٥,٨% | ٢,٥% |
| هامش صافي الفائدة (%) | ٢,٤٢% | ٢,٤٣% | (٠,٠١%) | ٢,٤٨% | ٢,٢٨% | ٠,٢٠% |
| ربحية السهم (درهماً) | ٠,٣٠ | ٠,٢١ | ٤٣% | ٠,١٩ | ٠,١٠ | ٨٢% |
| العائد على متوسط حقوق المساهمين (%) | ١٣,٧% | ١٠,٢% | ٣,٥% | ١٤,٩% | ١٠,٣% | ٤,٦% |

| مليار درهماً | كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | أفضل/ (أسوأ) (%) | كما في ٣١ مارس٢٠١٣ | أفضل/ (أسوأ) (%) |
|---|---|---|---|---|---|
| إجمالي الأصول | ٣٣٤,٨ | ٣٠٨,٣ | ٩% | ٣١٥,٨ | ٦% |
| القروض | ٢٣١,٨ | ٢١٨,٢ | ٦% | ٢٢٠,٦ | ٥% |
| الودائع | ٢٣٠,٤ | ٢١٣,٩ | ٨% | ٢٢٣,٠ | ٣% |
| نسبة القروض منخفضة القيمة (%) | ١٣,٩% | ١٤,٣% | ٠,٤% | ١٤,٢% | ٠,٣% |
| نسبة تغطية القروض منخفضة القيمة (%) | ٥٣% | ٤٩% | ٤% | ٥١% | ٢% |
| نسبة كفاية رأس المال (%) | ١٨,٥% | ٢٠,٦% | (٢,١%) | ١٩,٧% | (١,٢%) |
| نسبة الشق الأول (%) | ١٤,٥% | ١٣,٨% | ٠,٧% | ١٣,٥% | ١,٠% |

**إجمالي الإيرادات**

وصل إجمالي الإيرادات للنصف الأول من عام ٢٠١٣ إلى مبلغ ٥,٥٥٠ مليار درهماً بزيادة بنسبة ٧% مقارنة بمبلغ ٥,١٨٥ مليار درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٢.

تحسن صافي إيرادات الفائدة للنصف الأول من عام ٢٠١٣ بنسبة ٧% ليصل إلى ٣,٦٦١ مليار درهماً بعد أن كان ٣,٤١٦ مليار درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٢. ويعود ذلك التحسن في صافي إيرادات الفائدة إلى ارتفاع هامش الفائدة على القروض والودائع والذي تمت تسويته بشكل جزئي بانخفاض هامش الخزينة.

سجل دخل غير الفائدة زيادة بنسبة ٧% ليصل إلى ١,٨٨٩ مليار درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٣ مقارنة بالنصف الأول من عام ٢٠١٢. ويعود هذا بشكل رئيسي إلى زيادة في إيرادات رسوم الخدمات المصرفية وإيرادات رسوم الوساطة وربح بيع الأوراق المالية الاستثمارية وإيرادات الصرف الأجنبي.

**إجمالي التكاليف**

بلغ إجمالي التكاليف ١,٨٨٢ مليار درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٣ وشهد زيادة هامشية بنسبة ٣% عن العام السابق بسبب ارتفاع تكاليف الموظفين والاستحواذ على بنك بي إن بي باريبا مصر وتكاليف إدارة بنك بي إن بي باريبا مصر، ومع هذا تحسنت نسبة التكاليف إلى الإيرادات للنصف الأول من عام ٢٠١٣ بنسبة ١,٥%

عن النصف الأول من عام ٢٠١٢ حيث تمت تسوية زيادة التكاليف، كما كان متوقعا، بتحسن الإيرادات وتم توجيه تلك الزيادة في التكاليف بصورة رئيسية نحو الأنشطة المتعلقة بالعملاء.

**جودة الإئتمان ومخصصات إنخفاض القيمة**

استمر بنك الإمارات دبي الوطني في الإدارة النشطة لجودة الائتمان، والقروض المخفضة القيمة عبر محافظ البنك لتمويل الشركات والأفراد والتمويل الإسلامي التي شهدت تحسناً هامشيا خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣ بنسبة ٠,٤% لتنهي الفترة عند نسبة ١٣,٩%.

وتحسنت مخصصات انخفاض القيمة في النصف الأول من عام ٢٠١٣ بنسبة ٨% لتصل إلى ١,٨٨٤ مليار درهماً مقارنة بمبلغ ٢,٠٥٥ مليار درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٢. وكانت مخصصات انخفاض القيمة قد تكونت بشكل رئيسي من مخصصات معينة تم وضعها في ما يتعلق بمحفظة البنك الخاصة بالشركات والتمويل الإسلامي. وكما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وصل إجمالي مخصصات انخفاض قيمة المحفظة إلى ٣,٧ مليار درهماً أو نسبة ٢,٨% من قيمة الأصول الموزونة المخاطر الائتمانية غير المصنفة بزيادة عن متطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بنسبة ١,٥% وبمبلغ ١,٧ مليار درهما تقريباً.

**الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة**

بلغت استثمارات البنك الإيجابية في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة ٦٧ مليون درهماً خلال الفترة، مقارنة بمبلغ ٤٦ مليون درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٢. وانخفضت القيمة الدفترية للاتحاد العقارية ش م ع نتيجة بيع حصة من أسهم الاتحاد العقارية التي يمتلكها بنك الإمارات دبي الوطني في النصف الأول من عام ٢٠١٣.

**صافي الربح**

بلغ صافي الربح للمجموعة مبلغ ١,٨٠٨ مليار درهماً، في النصف الأول من عام ٢٠١٣ بزيادة بنسبة ٤٠% عن الربح المحقق في النصف الأول من عام ٢٠١٢ وقدره ١,٢٨٩ مليار درهماً، نتيجة لزيادة الإيرادات وصافي الدخل.

**قروض وودائع العملاء**

وصلت قروض العملاء كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (بما في ذلك التمويل الإسلامي) إلى ٢٣١,٨ مليار درهماً بزيادة بنسبة ٦ % مقارنة بمستويات نهاية عام ٢٠١٢ .ووصلت ودائع العملاء كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ إلى ٢٣٠,٤ مليار درهماً، بزيادة قدرها ٨% عن نهاية عام ٢٠١٢ .وتحسنت نسبة القروض إلى الودائع هامشيا في النصف الأول من عام ٢٠١٣ إلى ١٠٠,٦% بعدما كانت ١٠٢% في نهاية عام ٢٠١٢.

**رأس المال**

وصلت نسبة كفاية إجمالي رأس مال البنك ونسبة ملاءة الشق الأول من رأس المال إلى نسبة ١٨,٥% ونسبة ١٤,٥% على التوالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، و ان الحركة على نسبة رأس المال تعود بشكل أساسي إلى زيادة الأصول موزونة المخاطر الناجمة عن عملية الاستحواذ في مصر وسداد مبلغ ٧,٨ مليار درهم إلى وزارة المالية والذي تمت موازنته بشكل رئيسي برأسمال الشق الأول والثاني الجديد الذي قام البنك بجمعه خلال الفترة. وكما كان متوقعا، زادت الأصول موزونة المخاطر بنسبة ٦% خلال الفترة وتأتي تلك الأصول بشكل رئيسي من عملية الاستحواذ في مصر. وارتفع رأس مال الشق الأول بنسبة ٠,٧% مقارنة بنهاية عام ٢٠١٢ نتيجة للإصدار الجديد لرأس مال الشق الأول.

## أداء الأعمال

**الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات**

ارتفع حجم إيرادات هذه الإدارة في النصف الأول من عام ٢٠١٣ بنسبة ٩% إلى ٢,٤٢٢ مليار درهماً مقارنة بمبلغ ٢,٢٢٩ مليار درهم في النصف الأول من عام ٢٠١٢، ويعود السبب في ذلك إلى تحقيق نمو بنسبة ٦% في صافي دخل الفائدة، وإلى تحقيق تحسن بنسبة ١٤% في دخل الرسوم. وخلال الفترة، استمرت إدارة الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات في التركيز على زيادة الإيرادات من خلال تقديم العديد من المبادرات التي تركز على تحسين الكفاءة في إنجاز المعاملات وخدمة العملاء. واستمرت الإدارة الحصيفة للجودة الائتمانية كما استمرت محفظة قروض الأفراد المتعثرة خلال هذه الفترة في إظهار التحسن الذي شهدته في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢. وساهم التركيز المستمر لإدارة الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات على نمو الودائع خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، والمدفوع بزخم قوي في الحسابات الجارية وحسابات التوفير إلى تحقيق نمو بنسبة ٩% في ودائع العملاء منذ نهاية عام ٢٠١٢ ليصل إلى ٩٦ مليار درهماً.

وبشأن قروض السيارات، تم بدء تعاون حصري مع بورش للخدمات المالية عبر جميع كاونترات البائعين في بورش، أودي وفولكس واجن في الإمارات العربية المتحدة وهو الأول من نوعه في المنطقة. واستمر نمو عمليات الرهن العقاري منذ نهاية عام ٢٠١٢ نتيجة نمو القطاع العقاري. وتم طرح العديد من المنتجات الجديدة خلال الفترة مثل خدمات صناديق الحفظ الآمن المتطورة والحساب باليوان الصيني ومجموعة منتج المطلوبات الإسلامي للأفراد والوديعة المتجددة القائمة على الهدف.

وتم إطلاق برنامج "إنجاز المعاملات" لحاملي بطاقات الائتمان والخصم في شراكة مع كوبون حيث يتم تقديم خصومات متنوعة على المنتجات والخدمات. وأطلقت الخدمات المصرفية للأعمال مبادرة "رايز" التي توفر منبرا شاملا لأصحاب المشاريع المتوسطة والصغيرة في الإمارات العربية المتحدة للتعلم والتواصل وتنمية أعمالهم.

وحصل بنك الإمارات دبي الوطني على جائزة "أفضل بنك للأفراد في الإمارات العربية المتحدة" من قبل آسيان بانكر في مارس ٢٠١٣، تقديرا للخدمات المستدامة طويلة الأجل والمربحة التي يوفرها للعملاء ضمن خدماته الأساسية. وتم منح بطاقة الشركات من بنك الإمارات دبي الوطني جائزة "أفضل بطاقة للشركات" ضمن جوائز سمارت كارد ميدل إيست ٢٠١٣ للعام الثاني على التوالي.

**الأعمال المصرفية للهيئات والمؤسسات**

على الرغم من التحديات، كان أداء إدارة الخدمات المصرفية للهيئات والمؤسسات متميزاً خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، إذ حققت نتائج متميزة وربحاً صافياً بلغ ٥٣٢ مليون درهماً وبارتفاع بنسبة ٧٦% مقارنة بالنصف الأول من عام ٢٠١٢.

وارتفع صافي إيرادات الفائدة بنسبة ٥,٣% في النصف الأول من عام ٢٠١٣ ليصل إلى ١,٥٨٣ مليار درهم، مقارنة بمبلغ ١,٥٠٣ مليار درهم في النصف الأول من عام ٢٠١٢. ونتج عن تركيز الإدارة الكبير على العائدات غير النقدية/عائدات الخدمات، زيادة في دخل العمولات بنسبة ١٤% ليصل إلى ٦٤٦ مليون درهم مقارنة بمبلغ ٥٦٧ مليون درهما في النصف الأول من عام ٢٠١٢ خاصة من أنشطة الصرف الأجنبي وأسواق رأسمال الدين.

وسجلت الميزانية العمومية في النصف الأول من عام ٢٠١٣ زيادة بنسبة ٥% في سجلات القروض والودائع مقارنة بنهاية عام ٢٠١٢، مما يعكس هدف الإدارة لتسجيل نمو في الموجودات ذات الجودة، يترافق مع وضع

متطلبات أقل للمخصصات في النصف الأول من عام ٢٠١٣ بنسبة ١١% بالمقارنة مع النصف الأول من عام ٢٠١٢.

واصلت وحدة الأعمال المصرفية الاستثمارية، شركة الإمارات دبي الوطني كابيتال ليمتد، تحقيق أداء قوي في النصف الأول من عام ٢٠١٣، من خلال تنفيذ معاملات عديدة بارزة شملت لعبها دور المنظم الرئيسي المفوض ومستشار ومدير الإكتتاب لقروض مشتركة بمبلغ ١٠,٦ مليار دولار أمريكي تم ترتيبها لعملاء مثل، أركيرودون جروب إن في – هولندا وسعودي أوجيه المحدودة ومجموعة زين – الكويت، وبنك اس بي اي آر – روسيا، ومؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية. كما لعبت دور منظم رئيسي مشترك ومدير الإكتتاب للعديد من مصدري الصكوك والسندات بما فيهم بنك الإمارات دبي الوطني وطيران الإمارات وحكومة دبي وهيئة كهرباء ومياه دبي.

وخلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، استمرت الإدارة في تطبيق استراتيجيتها الشاملة بشأن الخدمات المصرفية للهيئات والمؤسسات وعملية التحول الانتقالي لتصبح المصدر الديناميكي القوي في تقديم الخدمات المصرفية للهيئات والمؤسسات في منطقة الشرق الأوسط، وحققت نتائج قياسية خلال الفترة مما ساهم في تحسين الأداء الكلي لهذه الإدارة.

**الأسواق العالمية والخزينة**

وصل إجمالي إيرادات الأسواق العالمية والخزينة خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣ إلى ٢١٦ مليون درهماً، مقارنة مع ٤٤٣ مليون درهماً في النصف الأول من عام ٢٠١٢. وقد شهد تحقيق الإيراداتمشاركة واسعة النطاق.

واصل مكتب المبيعات خلال عام ٢٠١٣، تحقيق إيرادات جيدة كما في عام ٢٠١٢. وسعي العملاء من الشركات ِإلى تغطية الذمم المدينة بالعملة الأجنبية بأسعار صرف أجنبي تفضيلية. وشهدت منتجات التحوط للميزانية العمومية ارتفاعاً مفاجئاً، نتيجة لتنامي أعداد العملاء الذين يتطلعون للاستفادة من أسعار الفائدة المنخفضة السائدة. ومن المتوقع ازدياد أنشطة العملاء خلال النصف الثاني من العام نتيجة التحسن الملموس في الاقتصاد الأمريكي والإعلان عن برنامج التيسير الكمي من قبل بنك الاحتياطي الفيدرالي.

كما واصل مكتب التداول خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، تحقيق اداء جيدا كما في عام ٢٠١٢. وشمل التداول في الصرف الأجنبي، و تداولات الائتمان التي شهدت فترة انتعاش وبقيت أسعار التداول منخفضة ويتوقع أن تبدأ بالارتفاع في النصف الثاني من العام.

ولعب مكتب التمويل العالمي في بنك الإمارات دبي الوطني دوراً فاعلاً في تحسين هيكل رأس مال البنك عن طريق إصدار ٦ سندات من فئة رأس مال الشق الأول بمبلغ ٣,٦٧ مليار درهماً غير قابلة للاسترداد، وتم سداد مبلغ ٧,٨ مليار درهماً من أموال وزارة المالية.

**الأعمال المصرفية الإسلامية**

تعكس النتائج المالية للنصف الأول من عام ٢٠١٣ طموح الأعمال المصرفية الإسلامية لأن تصبح المصرف الإسلامي البارز في المنطقة الذي حقق صافي أرباح بقيمة ١١٥ مليون درهماً بالمقارنة مع صافي خسارة بقيمة ٩١ مليون درهماً في الفترة ذاتها من العام الماضي.

وارتفع إجمالي الإيرادات، صافياً من حصة العملاء في الأرباح، ليصل إلى ٧٠١ مليون درهماً بعد أن كان ٥٥٦ مليون درهماً في نفس الفترة من العام الماضي، وبتحسن بنسبة ٢٦%. وارتفعت ذمم التمويل المدينة بنسبة هامشية قدرها ٢% لتصل إلى ٢٣,٧ مليار درهماً بعد أن كانت ٢٣,٣ مليار درهماً في ديسمبر من عام ٢٠١٢.

استمر مصرف الإمارات الإسلامي بتطبيق خطط نموه الجريئة ويبرز اليوم كأحد أسرع المصارف نمواً في المنطقة. ويشكل النمو الذي تم تحقيقه في النصف الأول من عام ٢٠١٣ مؤشراً على نجاح الخدمات المصرفية الإسلامية في تركيزها على قطاع الأفراد وتعزيز حضورها في قطاع خدمات الشركات وذلك من خلال طرح المنتجات المبتكرة. في النصف الأول من عام ٢٠١٣، واصلت الخدمات المصرفية الإسلامية تقديم عروضها وخدماتها لفئات معينة من الشركات الصغيرة والمتوسطة، وعملاء الخدمات المصرفية المتميزة، إلى جانب طرح منتجات أخرى عديدة مثل التمويل التجاري وتمويل الشراء الإلكتروني.

وتقديراً لمبادرة تحول مصرف الإمارات الإسلامي، نال المصرف جائزة "أفضل مصرف إسلامي في الإمارات العربية المتحدة لعام ٢٠١٣" من قبل اثنتين من كبرى المجلات الشهيرة عالمياً وهما: "كابيتال فاينانس إنترناشيونال" و"ورلد فاينانس". وتأتي هاتين الجائزتين دليلاً على النجاح الذي حققه المصرف في ٢٠١٢.

**تقنية المعلومات والعمليات**

خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، أبرمت إدارة تقنية المعلومات في المجموعة اتفاقية خدمة التحول الانتقالي مع بنك بي ان بي باريبا باريس. وتم الحصول على موافقة مجلس الإدارة على المشروع، وكذلك التفويض للبدء بالتنفيذ لإنجاز أعمال تطبيق/البنية التحتية لهذا الإندماج.

وبعد استكمال أعمال تأسيس نظام "إدارة علاقات العملاء" في مصرف الإمارات الإسلامي، تم نشر نظام "سيبل لإدارة علاقات العملاء" ببنك الإمارات دبي الوطني حيث أن أدوات "الحملة" و"القيادة وإدارة الفرص" أتاحت لجميع موظفي المكاتب الأمامية للبنك تطبيق برنامج منظم للتسويق والمبيعات. ومنذ تاريخ بدء العمل بهذا النظام طرح مصرف الإمارات الإسلامي حملات متعددة عبر قنوات من ضمنها الخدمات المصرفية عبر الانترنت وعبر الرسائل النصية القصيرة والبريد الإلكتروني والموقع على الإنترنت. وتم طرح حملات البيع المتقاطع عبر الفروع وقنوات الإنترنت. كما تم تحويل مركز الاتصال وفريق المبيعات المباشرة إلى وحدة "إدارة علاقات العملاء" لإدارة "القيادة وإدارة الفرص". بالإضافة لذلك، تم تقديم حل مكافحة المخاطر لبنك الإمارات دبي الوطني لإدارة المخاطر والمتطلبات القانونية في ثلاث من مواقعه الدولية، لندن وسنغافورة والمملكة العربية السعودية.

واستمر برنامج التحول الانتقالي لإدارة تقنية المعلومات في المجموعة مركزاً على تحسين خدمة العملاء وتعزيز رضى المستخدم خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣. وفي إطار برنامج أمن المعلومات، تم طرح عدة حملات من خلال وسائل الإعلام الاجتماعية وغيرها من قنوات التواصل بهدف نشر الوعي لدى العملاء حول إجراء التعاملات المصرفية بطريقة آمنة.

وحققت إدارة خدمات المشتريات والعقارات أداءً استثنائياً خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣. واستكملت المفاوضات مع مورد واحد لأجهزة الصراف الآلي، أدت إلى تزويد المجموعة بقيمة مضافة، من ضمنها استبدال أكثر من ٢٠٠ جهاز.

## مبادرات المجموعة

### "تنفيذ"

خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، حققت تنفيذ تقدماً ملفتاً في تحقيق هدفها المتمثل في إنجاز ١٥% من التحسن في كافة مجالات الأداء الرئيسية للمجموعة، بالإضافة إلى إنجاز تحسينات في خدماتها الخارجية بنسبة تراوحت من ٢٠%-٣٠% خلال عام ٢٠١٢.

وتستند إستراتيجية تنفيذ لتحقيق ذلك على الاستمرار في إضفاء الطابع المؤسسي على ثقافة التشغيل من خلال التحولات الواسعة في نطاق الأعمال وتطبيق أفضل الممارسات "نموذج تنفيذ التشغيلي"، ومن خلال الاستثمار بشكل كبير في الموارد البشرية. وهذا يشمل التعلم والتطوير الشامل وأنظمة إدارة الأداء.

في النصف الأول من عام ٢٠١٣، واصلت تنفيذ تقديم خدمات لهيئة حكومية وشركة رائدة مزودة لخدمات الاتصالات في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهي الآن توشك أن تستكمل بنجاح إدارة أول تحول واستشارات لإحدى المؤسسات الإقليمية. وحققت تنفيذ أيضاً خلال الفترة، إنجازاً مهماً بتحقيق رقم قياسي في عدد الموظفين لديها الذي بلغ ٢،٠٠٠ موظف بدوام كامل.

ومن ضمن أولويات استراتيجية تنفيذ للفترة المتبقية من عام ٢٠١٣، مواصلة الحفاظ على وتيرة جهودها لتوسيع تواجدها الجغرافي في جميع أنحاء دول مجلس التعاون الخليجي وذلك عبر قطاعات متنوعة، مع الحرص على منح قيمة مضافة لشركتها الأم.

**ملامح مستقبلية**

لا تزال دولة الإمارات العربية المتحدة في وضع جيد يؤهلها لتحقيق نمو قوي في عام ٢٠١٣ مدعوماً بالتوسع في القطاعات غير النفطية، وبوجه خاص قطاعات الصناعة والسياحة ومبيعات الأفراد، التي يتعين أن تعوّض الاستقرار المتوقع في إنتاج النفط. وبينما تبقى الأوضاع الاقتصادية العالمية صعبة وحافلة بالتحديات، فإن البيانات الاقتصادية في النصف الأول من عام ٢٠١٣ تدعم تصوراتنا بأنه من المرجح أن يصل النمو إلى ٣,٨% في هذا العام بعد أن كانت توقعات النمو ٤,٤% في عام ٢٠١٢. ويبدي بنك الإمارات دبي الوطني استعداداً تاماً للاستفادة من العوامل الاقتصادية الأساسية الآخذة بالتحسن، ذلك أن لديه إستراتيجية واضحة لتحقيق مزيد من العائدات للمساهمين والاستفادة من فرص النمو المختارة. وتستند هذه الإستراتيجية إلى خمس ركائز جوهرية تتمثل في تقديم خدمة مصرفية متميزة للعملاء وبناء مؤسسة عالية الأداء ودفع عجلة نمو الأعمال الأساسية وإدارة مؤسسة عالية الكفاءة وتحفيز التوسع الجغرافي.

-انتهى-

**ملاحظات للمحررين**

**الجوائز**

-بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "أفضل مزود لخدمات الصرف الأجنبي في دولة الإمارات العربية المتحدة" من جلوبال فاينانس لعام ٢٠١٣.

-شركة الإمارات دبي الوطني لإدارة الأصول تفوز بجائزة "أفضل شركة لإدارة الأصول في الإمارات العربية المتحدة" خلال حفل توزيع جوائز الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لأداء مديري الصناديق ٢٠١٣.

-الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية تفوز بجائزة ناسداك دبي "لأفضل وسيط للأفراد عن شهر فبراير ٢٠١٣".

-بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "أفضل بنك للخدمات المصرفية للأفراد في الإمارات العربية المتحدة" من آسيان بانكر".

-بنك الإمارات دبي الوطني يحصد الجائزة البرونزية عن أفضل رعاية لبطولة أوميجا دبي ديزرت كلاسيك.

-بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "أفضل خدمة مصرفية عبر الإنترنت للشركات الصغيرة والمتوسطة" من قبل مجلة "بانكر ميدل إيست".

-بنك لإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "أفضل بطاقة للشركات" للعام الثاني على التوالي في حفل توزيع "جوائز البطاقات الذكية في الشرق الأوسط" عن عام ٢٠١٣.

-بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "فيزا ليدر" كأفضل مؤسسة إصدار عن منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من قبل شركة المدفوعات العالمية فيزا إنك.

-الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية تفوز بجائزة ناسداك دبي "لأفضل وسيط للأفراد عن شهر مارس ٢٠١٣".

-بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "التميّز في الخدمات المصرفية الإلكترونية ٢٠١٣"، خلال الدورة الثامنة عشرة من حفل توزيع "جائزة الشرق الأوسط للتميز للحكومة والخدمات الإلكترونية".

-بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "أفضل مقترض في منطقة الشرق الأوسط" من يورورويك.

-بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "أفضل بنك في الإمارات العربية المتحدة" في حفل توزيع جوائز "يوروموني للتميز" عن عام ٢٠١٣.

**نبذة عن بنك الإمارات دبي الوطني:**

بنك الإمارات دبي الوطني هو من البنوك الرائدة في المنطقة.

يقوم البنك بتقديم أعمال مصرفية متميزة للأفراد في الدولة من خلال شبكة فروعه التي تضم ٢١٠ فرعاً إضافة إلى أكثر من ٩٠١ جهاز صرف آلي وجهاز إيداع فوري، ويعتبر البنك اللاعب الرئيسي في مجال الأعمال المصرفية للشركات و الأفراد في دولة الإمارات العربية المتحدة ويقوم بتقديم خدماته في مجال الأعمال المصرفية الإسلامية والأعمال المصرفية الاستثمارية والأعمال المصرفية الخاصة وإدارة الأصول والأسواق العالمية والخزينة وعمليات الوساطة.

ويعمل البنك في الإمارات العربية المتحدة ومصر والمملكة العربية السعودية وقطر وسنغافورة والمملكة المتحدة وجيرسي (تشانيل أيلاندز) ولديه مكاتب تمثيلية في الهند والصين وإيران. لمزيد من المعلومات الرجاء زيارة الموقع الالكتروني على العنوان:www.emiratesnbd.com

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بـ:

**ابراهيم سويدان**

رئيس إدارة الشؤون المؤسسية للمجموعة

بنك الإمارات دبي الوطني

هاتف : ٦٠٩٤١١٣ ٩٧١٤+ / متحرك: ٩٧١٥٠٦٥٣٨٩٣٧+

**علاقات المستثمرين**

بنك الإمارات دبي الوطني

هاتف: ٢٠١٢٦٠٦ ٤ ٩٧١+/ متحرك: ٩٧١٤٢٠١٢٦٦٩+

بريد إلكتروني: IR@emiratesnbd.com